

В средней Азии

Eine Steppenskizze aus Mittelasien

Eine Sinfonische Dichtung von Alexander Borodin (1833-1887) zum 25. Jahrestag der Regierung Zar Alexanders (1880)
Bearbeitung für großes Orchester von Christoph Kalz

"In der einförmigen Steppe Mittel-Asiens erklingt eine russische Melodie ...

A

Allegro con moto ♩ = 92

The score is for a large orchestra and includes the following parts:

- Flauti (Flutes)
- Oboi (Oboes)
- Corno inglese in Fa (English Horn in F)
- Clarineti in Bb (Clarinets in Bb)
- Clarineti in La (Clarinets in A)
- Clarinetto basso in Sib (Bass Clarinet in Bb)
- Sassofoni Contralto in Mib (Alto Saxophones in D)
- Sassofono Tenore in Sib (Tenor Saxophone in Bb)
- Fagotti (Bassoons)
- Corni in Fa (Horns in F)
- Trombe in Do (Trumpets in C)
- Trombe in Sib (Trumpets in Bb)
- Tromboni (Trombones)
- Tube (Tuba)
- Timpani (Timpani)
- Triangolo (Triangle)
- Piatti (Cymbals)
- Campanelli (Bells)
- Arpa (Harp)
- Pianoforte (Piano)
- Violini 1 (Violins I)
- Violini E1 (Violins I - E)
- Violini 2 (Violins II)
- Violini E2 (Violins II - E)
- Viole (Violas)
- Violini 3 (Violins III)
- Violoncelli (Violoncellos)
- Contrabassi (Double Basses)

Key performance instructions and markings include:

- ppp* (pianississimo) for woodwinds and percussion.
- p cantabile* (piano cantabile) for the Clarinet in A and Saxophone in D.
- dim.* (diminuendo) for the Clarinet in A.
- pp* (pianissimo) for the Horn in F.
- ppp* for the Triangle and Cymbals.
- Tempo marking: *Allegro con moto* ♩ = 92.
- Section markings for strings: 1 V-no solo, 2 V-ni, 3 V-ni.
- Dynamic marking *pp* for the Violins I and II.
- Performance instruction: *wie ein Windhauch* (like a breeze) for the Cymbals.
- Chord chart for the Harp: E♭ F♯ G♯ / A♯ H♯ C♯ D♯.

B ... das Getrappel von Pferden und Kamelen ...

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. in Bb

Cl. in La

Cl. basso in Sib

Sass.A. in Mib

Sass.T. in Sib

Fag.

Cor. in Fa

Tr.be in Do

Tr.be in Sib

Tr.ni

Tube

Timp.

Tr.lo

P.ti

Camp.

Arp.

Pf.

4 V-ni

VI. 1

VI. 2

V.le pizz.

VI. 3 pizz.

Vc. pizz.

Cb.

H

This musical score page, numbered 7, features a section marked with a box containing the letter 'H'. The score is arranged in a standard orchestral format with the following instruments and parts:

- Woodwinds:** Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (C. ingl.), Clarinet in Bb (Cl. in Bb), Clarinet in La (Cl. in La), Bass Clarinet (Cl. basso in Sib), Saxophone Alto (Sass. A. in Mib), Saxophone Tenor (Sass. T. in Sib), and Bassoon (Fag.).
- Brass:** Horn in F (Cor. in Fa), Trumpet in D (Tr. be in Do), Trumpet in Bb (Tr. be in Sib), Trombone (Tr. ni), and Tuba (Tuba).
- Percussion:** Timpani (Timp.), Tom-tom (Tr. lo), Snare Drum (Pti), and Cymbal (Camp.).
- Keyboard:** Arpeggiator (Arp.) and Piano (Pf.).
- Strings:** Violin 1 (VI. 1), Violin Ensemble 1 (VI. E1), Violin 2 (VI. 2), Violin Ensemble 2 (VI. E2), Viola (Vle), Violin 3 (VI. 3), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.).

The score includes various musical notations such as dynamics (p), articulation (accents), and performance instructions. A specific measure in the Horn part is marked with 'a 2'. The piano part features a section marked with a box containing 'G'.

115

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl. in Bb

Cl. in La

Cl. basso in Sib

Sass. A. in Mib

Sass. T. in Sib

Fag.

Cor. in Fa

Tr. be in Do

Tr. be in Sib

Tr. ni

Tube

Timp.

Tr.lo

Pti

Camp.

Arp.

Pf.

VI. 1

VI. E1

VI. 2

VI. E2

Vle

VI. 3

Vc.

Cb.

arco

ff

p

f

131 $\text{J} = 108$

Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl. in Bb
Cl. in La
Cl. basso in Sib
Sass. A. in Mib
Sass. T. in Sib
Fag.
Cor. in Fa
Tr.be in Do
Tr.be in Sib
Tr.ni
Tuba
Timp.
Tr.lo
Pti
Camp.
Arp.
Pf.
VI. 1
VI. E1
VI. 2
VI. E2
V.le
VI. 3
Vc.
Cb.

184 **N**

Fl. *p*

Ob.

C. ingl.

Cl. in Bb

Cl. in La

Cl. basso in Sib *p cantabile*

Sass. A. in Mib

Sass. T. in Sib *p cantabile*

Fag.

Cor. in Fa

Tr. be in Do

Tr. be in Sib *mf* solo I

Tr. ni

Tube

Timp.

Tr.lo

P.ti

Camp.

Arp. gliss.

Pf.

VI. 1 *pp*

VI. E1 *pp*

VI. 2 *pp*

VI. E2 *pp*

V.le *p*

VI. 3 *p*

Vc. *p* arco div.

Cb. *p* arco

В средней Азии

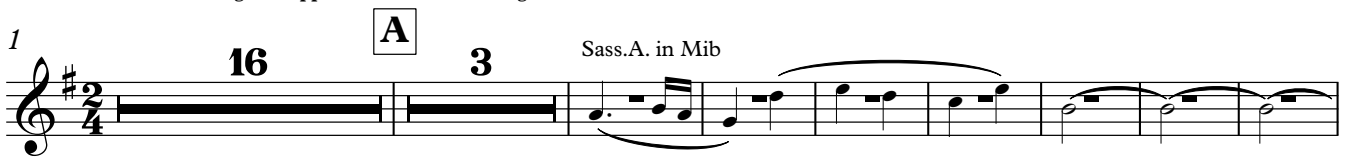
Eine Steppenskizze aus Mittelasien

Eine Sinfonische Dichtung von Alexander Borodin (1833-1887) zum 25. Jahrestag der Regierung Zar Alexanders (1880)
Bearbeitung für großes Orchester von Christoph Kalz

Allegro con moto ♩ = 92

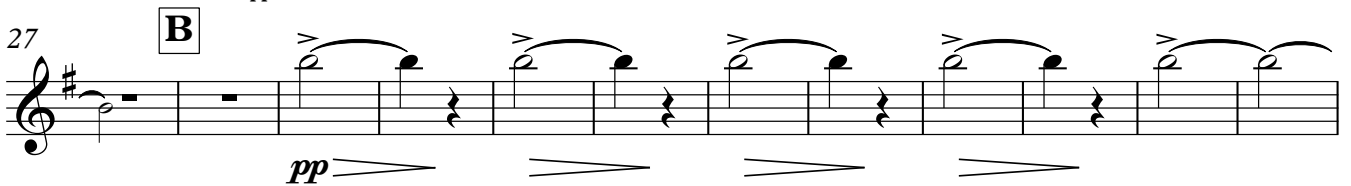
"In der einförmigen Steppe Mittel-Asiens erklingt eine russische Melodie ...

1 16 **A** 3 Sass.A. in Mib



... das Getrappel von Pferden und Kamelen ...

27 **B**

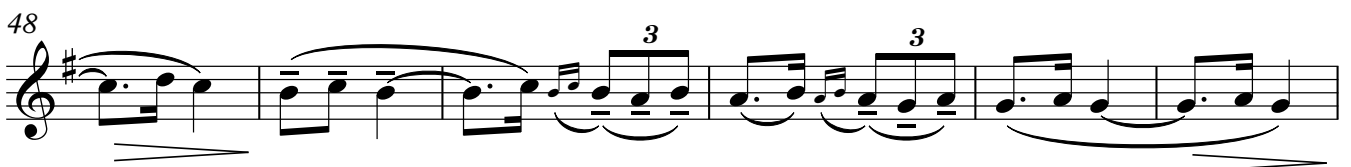


C ... der eigentümliche Klang einer morgenländischen Weise.
cantabile ed espressivo

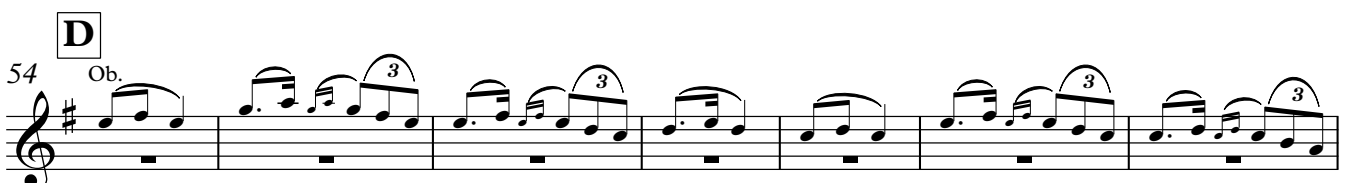
39 3



48



54 **D** Ob.



61 **E**

Eine einheimische Karawane nähert sich.

69 **F**

p

81 **G** **H**

10 15 17

123 **I** Unter dem Schutz russischer Waffen zieht sie sicher und sorglos durch die Wüste.

133 **J**

mf

144

dim.

153 **K** *cantabile*

p

161

Timpani
Triangolo
Piatti
Campanelli

В средней Азии

Eine Steppenskizze aus Mittelasien

Eine Sinfonische Dichtung von Alexander Borodin (1833-1887) zum 25. Jahrestag der Regierung Zar Alexanders (1880)
Bearbeitung für großes Orchester von Christoph Kalz

Allegro con moto ♩ = 92

1 "In der einförmigen Steppe Mittel-Asiens erklingt eine russische Melodie ... A

Tr.lo 2/4 10

P.ti 2/4 *hängendes Becken, weiche Schlägel* 10

Camp. 2/4 10

ppp *wie ein Windhauch* *ppp*

18 B ... das Getrappel von Pferden und Kamelen ...

Timp. 8

Tr.lo 8

P.ti 8

Camp. 8

pp

37 ... der eigentümliche Klang einer morgenländischen Weise. C D E Eine einheimische Karawane nähert sich. F

Tr.lo 7 10 9 7

P.ti 7 10 9 7

Camp. 7 10 9 7

p

78 G H

Tr.lo 6 2 15 15

Camp. 6 2 15 15

142

mf

2 8

156

K **L**

10 10

mf

8^{va} 8^{va} 8^{va}

172

M

8^{va} 8^{va}

p cantabile

3

179

3 3 3 3

184

N

3 3 3 3

Pianoforte

4

188 (8)

Musical score for measures 188-192. The treble clef contains a sequence of five groups of triplets, each with a slur and a '3' below it. The bass clef contains rests for all five measures.

Das russische Lied und die asiatische Weise verbinden sich zu einer gemeinsamen Harmonie ...

193 O

Musical score for measures 193-205. Measure 193 has a box 'O' above it. Measures 193-194 have a '5' above the treble staff and below the bass staff. Measures 195-205 show a melodic line in the treble clef with an 'Ob.' marking above measure 195, and rests in the bass clef.

206 P

Musical score for measures 206-216. Measure 206 has a box 'P' above it. Measures 206-216 show a series of chords in the treble clef with a 'mf' dynamic marking below measure 206, and rests in the bass clef.

217 Q R

Musical score for measures 217-235. Measure 217 has a box 'Q' above it. Measures 218-219 have a box 'R' above them. Measures 218-219 have a '9' above the treble staff and below the bass staff. Measures 220-235 show a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef.

... deren Widerhall sich nach und nach in den Lüften der Steppe verliert."

236 S T

Musical score for measures 236-240. Measure 236 has a box 'S' above it. Measure 237 has a box 'T' above it. Measures 236-240 show a series of chords in the treble clef with a 'rall.' dynamic marking above measure 237, and a bass line in the bass clef. The chords are labeled with numbers 8, 12, 20, 7, and 7.

Violini 1
Violini E1

В средней Азии

Eine Steppenskizze aus Mittelasien

Eine Sinfonische Dichtung von Alexander Borodin (1833-1887) zum 25. Jahrestag der Regierung Zar Alexanders (1880)
Bearbeitung für großes Orchester von Christoph Kalz

Allegro con moto ♩ = 92

"In der einförmigen Steppe Mittel-Asiens erklingt eine russische Melodie ...

1 V-no solo 8^{va} 2 V-ni

VI. 1
pp

VI. E1

VI. E1 Tacet

3 V-ni

14

A

B 4 V-ni

... das Getrappel von Pferden und Kamelen ...

28

C ... der eigentümliche Klang einer morgenländischen Weise.

41

tutti

pp

D

54

V.S.

63 **E**

Eine einheimische Karawane nähert sich.

72 **F**

84 **G** **H** 15 17

dim.

15 17

dim.

Unter dem Schutz russischer Waffen zieht sie sicher und sorglos durch die Wüste.

123 **I**

ff

131